

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. marts 2007

om fastsættelse af en ordning for tildeling af kvoter til producenter og importører af hydrochlorfluorcarboner for perioden 2003 til 2009 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000

(meddelt under nummer K(2007) 819_2)

(Kun den engelske, den estiske, den finske, den franske, den græske, den italienske, den litauiske, den nederlandske, den polske, den slovenske, den spanske, den svenske, den tyske og den ungarske udgave er autentiske)

(2007/195/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 af 29. juni 2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3, nr. ii), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabets foranstaltninger, navnlig indeholdt i Rådets forordning (EF) nr. 3093/94 af 15. december 1994 om stoffer, der nedbryder ozonlaget ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2037/2000, har gennem en årrække ført til en begrænsning af det samlede forbrug af hydrochlorfluorcarboner (HCFC).
- (2) I forbindelse med denne begrænsning blev der indført kvoter for individuelle producenter og importører på grundlag af tidligere markedsandele, og kvoterne blev beregnet ud fra disse stoffers ozonnedbrydende potentiale.
- (3) Siden 1997 har markedet for disse stoffer været stabilt med hensyn til de forskellige anvendelsesområder. Næsten to tredjedele af HCFC blev anvendt til fremstilling af skum, indtil denne anvendelse blev forbudt den 1. januar 2003.
- (4) For ikke at stille HCFC-brugere, der fremstiller skumfrie produkter fra den 1. januar 2003, dårligere, hvilket ville ske, hvis tildelingssystemet skulle baseres på den historiske markedsandel for anvendelse af HCFC til skumprodukter, er det hensigtsmæssigt at indføre en ny tildelings-

ordning for HCFC-anvendelse efter denne dato, hvad angår fremstilling af skumfrie produkter. For perioden 2004-2009 blev en tildelingsordning, der udelukkende var baseret på den gennemsnitlige tidligere markedsandel af HCFC anvendt til fremstilling af andre produkter end skum, anset for den mest hensigtsmæssige.

- (5) Selv om det må tilstræbes at begrænse importørernes kvoter til deres respektive procentvise markedsandele i 1999 og for importørerne i de medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004 til gennemsnittet af deres procentvise markedsandele i 2002 og 2003, bør dog også indføres bestemmelser om omfordeling til registrerede HCFC-importører af importkvoter, som ikke er blevet udnyttet eller tildelt i et givet år.
- (6) Kommissionens beslutning 2005/103/EF af 31. januar 2005 om fastsættelse af en ordning for tildeling af kvoter til producenter og importører af hydrochlorfluorcarboner for perioden 2003 til 2009 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 ⁽³⁾ bør ændres for at tage hensyn til en revideret basisdato for producenter og importører i medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004 og til den forøgede kvote for hydrochlorfluorcarboner (gruppe VIII) i bilag III til forordning (EF) nr. 2037/2000 som ændret ved tiltrædelsesakten af 2005 og virksomheders historiske markedsandel i de medlemsstater, der tiltrådte den 1. januar 2007.
- (7) For at gøre lovgivningen klar og overskuelig bør beslutning 2005/103/EF derfor erstattes.
- (8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2037/2000 —

⁽¹⁾ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 333 af 22.12.1994, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 33 af 5.2.2005, s. 65.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- a) »markedsandel som kølemiddel«: en producents gennemsnitlige markedsandel af hydrochlorfluorcarboner med hensyn til salg af køleanlæg i årene 1997, 1998 og 1999 udtrykt som en procentvis andel af det samlede marked for køleanlæg
- b) »markedsandel som middel til fremstilling af skum«: en producents gennemsnitlige markedsandel af hydrochlorfluorcarboner med hensyn til salg med henblik på fremstilling af skum i årene 1997, 1998 og 1999 udtrykt som en procentvis andel af det samlede marked for fremstilling af skum
- c) »markedsandel for anvendelser som opløsningsmiddel«: en producents gennemsnitlige markedsandel af hydrochlorfluorcarboner med hensyn til salg til anvendelser som opløsningsmiddel i årene 1997, 1998 og 1999 udtrykt som en procentvis andel af det samlede marked for anvendelser som opløsningsmiddel.

Artikel 2

Grundlag for beregning af kvoter

De vejledende mængder hydrochlorfluorcarboner, der er afsat til kølemidler, midler til fremstilling af skum og opløsningsmidler ud fra producenterens andel af de beregnede niveauer, jf. artikel 4, stk. 3, nr. i), litra e) og f), i forordning (EF) nr. 2037/2000, er anført i bilag I til denne beslutning.

Hver producents markedsandele på de angivne markeder er anført i bilag II ⁽¹⁾.

Artikel 3

Kvoter for producenter

1. I 2007 må hver producent sikre, at den kvote af det beregnede niveau af hydrochlorfluorcarboner, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, nr. i), litra e), i forordning (EF) nr. 2037/2000, som producenten markedsfører eller selv anvender, ikke overskrider summen af følgende:

- a) producentens markedsandel for kølemidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til kølemidler i 2004
- b) producentens markedsandel for opløsningsmidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til opløsningsmidler i 2004.

2. I 2008 og 2009 må hver producent sikre, at den kvote af det beregnede niveau af hydrochlorfluorcarboner, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, nr. i), litra f), i forordning (EF) nr. 2037/2000, som producenten markedsfører eller selv anvender, på et pro rata-grundlag ikke overskrider summen af følgende:

- a) producentens markedsandel for kølemidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til kølemidler i 2004
- b) producentens markedsandel for opløsningsmidler i forhold til den samlede, vejledende mængde, der er afsat til opløsningsmidler i 2004.

Artikel 4

Kvoter for importører

Det beregnede niveau for hydrochlorfluorcarboner, som hver importør må markedsføre eller selv anvende, må ikke overskride den procentvise andel, vedkommende fik tildelt i 1999, målt i procent af de beregnede niveauer, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, nr. i), litra d), e) og f), i forordning (EF) nr. 2037/2000.

Som en undtagelse må det beregnede niveau for hydrochlorfluorcarboner, som hver importør i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet må markedsføre eller selv anvende, ikke overskride den gennemsnitlige markedsandel i 2002 og 2003, målt i procent af de beregnede niveauer, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, nr. i), litra d), e) og f), i forordning (EF) nr. 2037/2002.

Dog vil de mængder, som ikke kan markedsføres, fordi nogle importører ikke har ansøgt om at indføre de kvoter, de har ret til, blive omfordelt blandt de importører, som har fået tildelt importkvoter.

De ikke-tildelte mængder vil blive fordelt mellem hver importør og beregnet i forhold til disse importørers allerede fastsatte kvoter.

⁽¹⁾ Bilag II er hverken offentliggjort eller meddelt alle adressater, da det indeholder fortrolige oplysninger.

Artikel 5

Beslutning 2005/103/EF ophæves.

Henvisninger til den ophævede beslutning betragtes som henvisninger til nærværende beslutning.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til følgende virksomheder:

Arkema S.A. Cours Michelet — La Défense 10 F-92091 Paris-La Défense	Arkema Química SA Avenida de Burgos 12, planta 7 E-28036 Madrid
DuPont de Nemours (Nederland) bv Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland	Honeywell Fluorine Products Europe bv Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland
Ineos Fluor Ltd PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QF United Kingdom	Phosphoric Fertilizers Industry S.A. Thessaloniki Plant P.O. Box 10183 GR-541 10 Thessaloniki
Rhodia UK Ltd PO Box 46 — St Andrews Road Avonmouth, Bristol BS11 9YF United Kingdom	Solvay Électrolyse France 12, cours Albert 1 ^{er} F-75383 Paris
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Ibérica SL C/ Mallorca 269 E-08008 Barcelona
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia, 20 I-20021 Bollate (MI)	
AB Ninolab P.O. Box 137 S-194 22 Upplands Väsby	Advanced Chemical SA C/ Balmes 69, pral. 3 ^o E-08007 Barcelona
Alcobre SA C/ Luis I, Nave 6-B Polígono Industrial Vallecas E-28031 Madrid	AGC Chemicals Europe World Trade Center Zuidplein 80 H-Tower, Level 9 1077 XV Amsterdam Nederland
Avantec 26, avenue du Petit-Parc F-94683 Vincennes Cedex	BaySystems Iberia S/A Crta. Vilaseca La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co. Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	BOC Gazy ul. Pory 59 02-757 Warszawa Polska
Boucquillon nv Nijverheidslaan 38 B-8540 Deerlijk	Calorie Fluor 503, rue Hélène-Boucher Z.I. Buc B.P. 33 F-78534 Buc Cedex
Caraiibes Froids SARL B.P. 6033 Sainte-Thérèse 4,5 km, route du Lamentin F-97219 Fort-de-France (Martinique)	Celotex Limited Lady Lane Industrial Estate Hadleigh, Ipswich, Suffolk, IP7 6BA United Kingdom

Efisol 14/24, rue des Agglomérés F-92024 Nanterre Cedex	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SI-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Tržaška 333 SI-1000 Ljubljana	Fibran S.A. 6th km Thessaloniki Oreokastro P.O. Box 40306 GR-560 10 Thessaloniki
Fiocco Trade SL C/ Molina 16, pta. 5 E-46006 Valencia	Freolitus JSC Centrinė g. 1D LT-54464 Ramučiai, Kauno raj. Lietuva
G.AL.Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos P.O. Box 28385 Nicosia, Cyprus	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Bruxelles
Galex S.A. B.P. 128 F-13321 Marseille Cedex 16	UAB »Genys« Lazdijų 20 LT-46393 Kaunas Lietuva
GU Thermo Technology Ltd Greencool Refrigerants Unit 12 Park Gate Business Centre Chandlers Way, Park Gate Southampton SO31 1FQ United Kingdom	Harp International Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
H&H International Ltd. Richmond Bridge House 419 Richmond Road Richmond TW1 2EX United Kingdom	ICC Chemicals Ltd. Northbridge Road Berkhamsted Hertfordshire HP4 1EF United Kingdom
Kal y Sol P.I. Can Roca C/ Sant Martí s/n E-08107 Martorell (Barcelona)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. ul. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Polska
Matero Ltd 37 St. Kyriakides Ave. CY-3508 Limassol	Mebrom Assenedestraat 4 B-9940 Rieme-Ertvelde
Nagase Europe Ltd Berliner Allee 59 D-40212 Düsseldorf	OU A Sektor Kasteheina 6-9 EE-31024 Kohtla-Järve
Plasfi SA Ctra. Montblanc s/n E-43420 Sta. Coloma de Queralt (Tarragona)	Prodex-System sp. z o.o. ul. Artemidy 24 01-497 Warszawa Polska
PW Gaztech ul. Kopernika 5 11-200 Bartoszyce Polska	Quimidroga SA C/ Tuset 26 E-08006 Barcelona
Refrigerant Products Ltd. Banyard road Portbury West Bristol BS 20 7XH United Kingdom	Resina Chemie bv Korte Groningerweg 1A 9607 PS Foxhol Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau-Chesnes F-38297 Saint-Quentin-Fallavier	Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom
SJB Chemical Products bv Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia SL C/ Mexico 9, P.I. Centrovía E-50196 La Muela (Zaragoza)
Synthesia Española SA C/ Conde Borrell 62 E-08015 Barcelona	Tazzetti Fluids Srl Corso Europa, 600/a I-10088 Volpiano (TO)
Termo-Schiessl Sp. z o.o. ul. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Polska	Universal Chemistry & Technology SpA Viale A. Filippetti, 20 I-20122 Milano
Vrec-Co Export-Import Kft. Kossuth u. 12 H-6763 Szatymaz	Vuoksi Yhtiö Oy Lappeentie 12 FI-55100 Imatra
Wigmors ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Polska	

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. marts 2007.

På Kommissionens vegne
Stavros DIMAS
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Vejledende mængder, der er tildelt i 2006, 2007 og 2008 i ton/ozonnedbrydende potentiale.

Marked	2006	2007	2008
Kølemiddel	2 054,47	2 094,63	1 744,59
Fremstilling af skum	0,00	0,00	0,00
Opløsningsmidler	66,17	67,01	55,81
I alt	2 120,64	2 161,64	1 800,40